

SGS-TÜV Saar GmbH

Standort / location: SGS Nederland B.V. Tank Container Services
Malledijk 18 in NL-3208 LD Spijkensse
phone: +31 181 69 3333 ; fax: +31 181 69 3566



wiederkehrende Prüfung gemäß IMDG-Code
periodical inspection report acc. IMDG-Code

Tank Container:	BTS 240010	Herstellungs-Jahr / year of fabrication:	1997
Keppzeichen / code:	22 K 2	Anwendung / scope:	"L": alle 30 Monate / every 30 months
Eigentümer / owner:	BTS Tank Solutions NV	Aktenzeichen / file no.:	15_02380-076
Betreiber / operator:		Ort / place of inspection:	Itact NV / Antwerp

Stoffe, die für den Transport geeignet sind / substances suitable for transport:

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Regeln für Tanks bzgl. Bauweise und Ausrüstung / In conformity with the requirements of the applicable regulations and taking into account the design of the tank and its equipment.

Eigenschaften / characteristics:

Zulassungs-Nr. / approval no.:	BVCT 9871108/9	ISO Typ, LxBxH / type ISO, size:	20 ft.
Hersteller / manufacturer:	Consani Engineering Ltd.	Herstell-Nr. / serial no.:	P 15510
Isolierung / isolation:	wärmesoliert / thermally insulated	Auskleidung / protective coating	Cladding
Max. Gesamtgewicht / max. gross weight:	35.000 kg	LEER-Gewicht / tare weight:	3.800 kg
Nutzlast / payload:	32.100 kg	GESAMT-Füllmenge / nominal capacity:	24.000 l
Anzahl der Kammern / no. of compartments:	1	Kammerinhalt / capacity per chamber:	24.043

Tank / tank:

Material Tank-Endboden / material tank - heads:	DIN 17440 1.4401	Bodendicke / minimum thickness end-plates Front-Rear:	5.9 mm
Material Tankmantel / material tank - shell:	DIN 17441 1.4401	Manteldicke / minimum thickness tank-shell:	4.76 mm
Manteldicke / minimum thickness tank-shell:	mm	Bodendicke / minimum thickness end-plates Front-Rear:	mm
Max. Betriebsüberdruck / max. work pressure:	0.4 MPa	Eq. Baustahldicke / eq. thickness mild steel:	6.35 mm
Hydr. Prüfdruck / hydr. test pressure:	0.6 MPa	Temperatur / temperature:	-30 to +120 °C

Ausrüstung / equipment:

☒ Bodenentleerung / bottom discharge	Anzahl der Verschlüsse hintereinander / no. of closures in series:	3	
☒ Oberentleerung / top discharge	☒ Heizung / heater:	☒ Dampf / steam mawp:	0.6 MPa
☒ Sicherheitsventile / relief valves	Hersteller / manufacturer:	Fort Vale	Anzahl / no. per chamber:
Anspruchdruck / setting: 0.44 MPa	Durchfluss / full flow rate:	15741 m³/h	Seriennr. / serial-no.:
☒ Unterdruckventile / suction relief valves	Anspruchdruck / setting	90203 MPa	Anzahl / no. per chamber:
☐ Berstscheiben / rupture discs	Anspruchdruck / setting	MPa	Anzahl / no. per chamber:
Chargen-Nr. / fusible elem. no.:	Anspruchdruck / setting	MPa	Temperatur / temperature:
			°C

Anzuwend. Vorschriften / applicable regulations: (laut Kennzeichnung auf Tankcontainer / acc. to marks found on tank container)

☒ ADR / RID: F4428/BV107	☐ IMDG:	☒ CSC: F/BV14729/94	☒ ISO: 22 K 2
☒ US DOT: BV 107-81-06	☒ UK-DOT: GB/IMO/BV9701429	☒ UIC: IC70	☒ TIR: GB/C 1806 BV/1994
☒ TC: Impact approved	☒ AAR: 600	☒ IMO: 1	☐ UN:

Prüfungsdurchführung / inspections performed:

Innere Prüfung / internal inspection:	NA*	WR*	SR*	Hinweise / remarks:
Äußere Prüfung isolierter Tank / external inspection insulated tank:	☐	☒	☐	
Äußere Prüfung nicht isol. Tank / external inspection non insulated tank:	☒	☐	☐	
Wanddickenmessungen / thickness measurements:	☒	☐	☐	
Kontrolle der Ventile / checking of valve(s) setting:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Sicherheitsventile / checking of safety-valve(s) setting:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Ausrüstung / checking of equipment:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Dichtheit / checking of tightness: mit / with: 0.1 MPa	☐	☒	☐	
Hydraulischer Test / reg. hydraulic test: mit / with: MPa	☒	☐	☐	
Drucktest Heizung / pressure test of heater: mit / with: MPa	☒	☐	☐	
Überprüfung Rahmen (gemäß CSC I) / examination of frame (acc. CSC I):	☐	☒	☐	
Überprüfung der Kennzeichnung / examination of marking:	☐	☒	☐	

Hinweis / remarks:

L 4 BN Tank Code nach ADR / RID (falls auf Tank angezeigt) / tank code acc. ADR / RID (if displayed on the tank)

Prüfdaten / inspection dates:

Erste Druckprüfung / initial pressure test:	06/1997	Durchgeführt von / performed by:	Bureau Veritas
Letzte Prüfung / last inspection:	04/2012	Durchgeführt von / performed by:	SGS United Kingdom Ltd.
Datum der Prüfung / date(s) of inspection:	25-03-2015	Nächste Prüfung / next periodical inspection: TANK:	04/2017 "P" CSC: 09/2017

Kennzeichnung & Prägung / marking & stamping:

Ausgestellt / issued at:	Antwerp	Auf / on:	28-03-2015
Gepprüft von / inspected by:	SGS-TÜV Saar GmbH	Visa:	P. Ceulmans
☒ Tankschild / tank-plate:	03 15 "L"	Stempel / stamp:	Inspektion des Tankcontainers gemäß 44 Abs. 5 GGVSee / Inspection of the tank container acc. 44 section 5 GGVSee
☒ CSC-Schild / CSC-plate:	09 17		

* HINWEIS: NA = Nicht anwendbar / non applicable WR = ohne Hinweise / without remarks SR = siehe Hinweise / see remarks

